# Limba Greacă a NT – an1, sem 2, 2024-25,

# 18. iunie 2025, ora 18.00

**Răspundeţi la cele patru întrebări, cât mai complet şi cât mai corect Foile cu răspunsuri, în format pdf, le trimiteţi pe adresa** [**obinfonet@gmail.com**](mailto:obinfonet@gmail.com)**, pe data de 20 iunie orele 18.00.**

**1.Declinaţi următoarele substantive și pronume (0.25 x 6=1.5p)**

**basileuv, basilei, oJ** - rege, împărat

**aJmarthma, aJmartematov, to** –- păcat

**gunh, gunaikov, hJ**  - femeie, soţie

**lampa, lampadov, hJ –**lampă

**tiv, ti** – cine, ce (pronume interogativ – pronume nehotărât)

**ejkeinov, ejkeinh, ejkeino**, acela, aceea, acela (pron. dem.)

**2.Traduceți următoarele verbe și apoi alegeți trei dintre ele pe care să le conjugați: unul la aorist, modul indicativ, diateza activă, al doilea la prezent, modul subjonctiv, diateza activă și al treilea la perfect, modul participiu, diateza medie-pasivă. (1.5 p).**

**khrussw**

**proseucw**

**ajpokaluptw**

**feugw**

**3.A.Traduceţi Ioan 10.7-15 în limba română şi faceţi 3 note teologice și gramaticale asupra textului. (2p)**

**3.B. Subliniați cu o linie verbele la prezent, cu două linii pe cele la aorist, și cu trei linii verbele la modul infinitiv, si cu incercuire verbele la modul participiu. (1p)**

**Alegeţi două verbe la modul indicativ (prezent, aorist, viitor), din text, şi conjugaţi-le la singural şi plural, la cele trei persoane, conform timpului la care apare în text (2p).**

**4.Formulaţi două propoziții în limba greacă folosind câteva cuvinte din vocabularul textului din Ioan 10.7-15. Apoi, traduceți-le în limba română (2p):**

10-7 Εἶπεν οὖν πάλιν αὐτοῖς ὁ ᾿Ιησοῦς· ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἐγώ εἰμι ἡ θύρα τῶν προβάτων. 10-8 πάντες ὅσοι ἦλθον πρὸ ἐμοῦ, κλέπται εἰσὶ καὶ λῃσταί· ἀλλ᾿ οὐκ ἤκουσαν αὐτῶν τὰ πρόβατα.

10-9 ἐγώ εἰμι ἡ θύρα· δι᾿ ἐμοῦ ἐάν τις εἰσέλθῃ, σωθήσεται, καὶ εἰσελεύσεται καὶ ἐξελεύσεται, καὶ νομὴν εὑρήσει. 10-10 ὁ κλέπτης οὐκ ἔρχεται εἰ μὴ ἵνα κλέψῃ καὶ θύσῃ καὶ ἀπολέσῃ· ἐγὼ ἦλθον ἵνα ζωὴν ἔχωσι καὶ περισσὸν ἔχωσιν. 10-11 ἐγώ εἰμι ὁ ποιμὴν ὁ καλός. ὁ ποιμὴν ὁ καλὸς τὴν ψυχὴν αὐτοῦ τίθησιν ὑπὲρ τῶν προβάτων·

10-12 ὁ μισθωτὸς δὲ καὶ οὐκ ὢν ποιμήν, οὗ οὐκ εἰσὶ τὰ πρόβατα ἴδια, θεωρεῖ τὸν λύκον ἐρχόμενον καὶ ἀφίησι τὰ πρόβατα καὶ φεύγει· καὶ ὁ λύκος ἁρπάζει αὐτὰ καὶ σκορπίζει τὰ πρόβατα. 10-13 ὁ δὲ μισθωτὸς φεύγει, ὅτι μισθωτός ἐστι καὶ οὐ μέλει αὐτῷ περὶ τῶν προβάτων. 10-14 ἐγώ εἰμι ὁ ποιμὴν ὁ καλός, καὶ γινώσκω τὰ ἐμὰ καὶ γινώσκομαι ὑπὸ τῶν ἐμῶν, 10-15 καθὼς γινώσκει με ὁ πατὴρ κἀγὼ γινώσκω τὸν πατέρα, καὶ τὴν ψυχήν μου τίθημι ὑπὲρ τῶν προβάτων.